



CLASSIQUES
GARNIER

« Table des matières », in BOULANGER (Alison), WILKER (Jessica) (dir.), *La Posture de l'herméneute. Essais sur l'interprétation dans la littérature*, p. 325-328

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3910-0.p.0325](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3910-0.p.0325)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2011. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

Alison BOULANGER	
Avant-Propos	7

PREMIÈRE PARTIE

THÉORIES ET PRATIQUES DE L'INTERPRÉTATION

LE REFUS DE L'INTERPRÉTATION

Frédéric MARTEAU	
Lire – ne pas interpréter ?	
Paul Celan et la résistance du texte poétique	27

Cristina CHIRTES	
L'« intangibilité » du texte	45

SENS EN MOUVEMENT, SENS ARRÊTÉ : THÉORIES CRITIQUES

Éric LECLER	
Livre fermé, livre ouvert : le romantisme allemand	59

Serge ROLET	
La prose russe au tournant du xx ^e siècle : interprétation zéro ou sacralisation du livre ?	71

DEUXIÈME PARTIE

LA LECTURE DU RÉEL : PAROLE DU MONDE
OU DIALOGUE DE SOURDS ?LA VOIX DE LA NATURE
(POÉSIE DES XIX^e ET XX^e SIÈCLES)

Alain MONTANDON

Poétique du faux-jour et de l'ambiguïté
des signes chez Eichendorff 89

Sandie ATTIA

Günter Eich, traducteur-herméneute d'un texte absent 107

INTERPRÉTER LA NATURE :
RISQUES ET LIMITES (ROMAN DU XIX^e SIÈCLE)

Aurélie GENDRAT-CLAUDEL

La fonction vicairie des descriptions de paysages
dans *Oberman* et *Dernières lettres de Jacopo Ortis*.
Refus de l'intrigue et invitation herméneutique 125

Martin Jörg SCHÄFER

Sceller le texte dans la pierre.
Les préfaces de *Bunte Steine* et *Wuthering Heights* 141

Madelaine CRUSOE

Babélisme et cacophonie interprétative
dans *The Scarlet Letter* de Nathaniel Hawthorne 161

LA RÉSISTANCE OBSTINÉE DU RÉEL
(ROMAN DU XX^e SIÈCLE)

Patrick WERLY Conrad : comment un monde émerge de l'univers physique	173
Judith SARFATI LANTER Monde illisible et fantasma du sens dans les œuvres de Handke et Lowry	189
Cécile SCHENCK Vers une herméneutique du non-sens : Hofmannsthal et Kafka	205

TROISIÈME PARTIE

L'APORIE COMME VISÉE
(POÉSIE ET ROMAN DES XX^e ET XXI^e SIÈCLES)

FAIRE LE DEUIL DU SENS

Lucie TAÏEB « Ils sont désormais trop nombreux, les signes jamais interprétés ». Nelly Sachs ou la nostalgie de l'invisible	223
Gabrielle NAPOLI L'interprétation d'une interprétation impossible dans <i>Le Refus</i> d'Imre Kertész	237
Lucie CAMPOS Consigner les forces destructrices. États limites de l'interprétation dans <i>Liquidation</i> d'Imre Kertész et <i>Vertiges</i> de W. G. Sebald	255

Karine WINKELVOSS	
Croire voir. Imagination et interprétation	
dans <i>Austerlitz</i> de W. G. Sebald	271

SURINTERPRÉTATION ET SOLIPSISME

Anne Isabelle FRANÇOIS	
<i>Lost in translation.</i>	
Interprétation et surinterprétation	
dans <i>The Crying of Lot 49</i> de Thomas Pynchon	289

Daniel MEYER	
Le factice dans <i>La représentation de Beerholm</i>	
de Daniel Kehlmann	303

Jessica WILKER	
Conclusion	317
Index des auteurs cités.	323